

MIENTRAS TANTO

María José Mir



Respirar es un acto tejido

No me gusta estar viva

CCU
EN EL ARTE

72
2025



SALA DE ARTE

CCU



En un gesto íntimo y profundamente evocador, la artista visual chilena María José Mir nos invita a transitar por la memoria, los afectos y la historia personal y colectiva con su exposición "Mientras Tanto", presentada en la Sala de Arte CCU entre el 27 de marzo y el 24 de mayo. La muestra se despliega como una experiencia inmersiva y sensorial que transforma el espacio expositivo en un universo cargado de simbolismo, donde lo doméstico adquiere una dimensión poética.

A través del lenguaje textil —hecho de telas recicladas, fibras, hilos y tintes— Mir reconstruye un paisaje emocional que remite a su infancia durante la década de los 70, en un Chile convulso pero también lleno

de cotidianidad persistente. Carpas, sillas, manteles, paños y 1,200 kilos de sal son los elementos que dan cuerpo a una instalación que mezcla la nostalgia silenciosa con una suerte de resistencia a la pérdida de sentido de los objetos y los recuerdos.

Estructurada en cuatro núcleos conceptuales (Epistolario, Restauración, Entre sin golpear y una serie de tapices colgantes), "Mientras Tanto" transita desde lo biográfico hacia lo universal, desde lo frágil hacia lo contundente, desplegando una narrativa visual que recoge saberes femeninos, oficios textiles, vínculos familiares y colaboraciones comunitarias.

Más que una exposición, esta es una invitación a detenerse en lo que permanece y lo que cambia, en un tiempo suspendido —ese "mientras tanto"— que ofrece una pausa para mirar hacia adentro, reconociendo en lo más cotidiano un potencial transformador.

Con esta muestra, CCU en el Arte continúa su compromiso por acercar el arte a la ciudadanía, visibilizando prácticas contemporáneas que dialogan con la historia, la identidad y la sensibilidad de nuestro presente.

Sala de Arte CCU





MIENTRAS TANTO...

Catalina Bauer



“**M**ientras Tanto” es una expresión que abre un canal paralelo. Al decirla, podríamos pensar que multiplicamos, expandimos o tal vez fragmentamos el tiempo. Sin embargo, es una frase tan común que rara vez nos detenemos a reflexionar sobre ella. Esta idea de simultaneidad y entramado cotidiano es precisamente una pista que ofrece el título de la exposición, invitándonos a acercarnos a este conjunto de obras desde un lugar familiar, donde caben muchas cosas; recuerdos, objetos, experiencias, afectos, relaciones e historias. Historias con las que seguramente se podrán identificar, pues todos habitamos esa superposición de planos personales y colectivos, ese vacilar entre la memoria y la imaginación.

“Mientras Tanto” es un proyecto que la artista, María José Mir, ha gestado lentamente. Yo he podido observarlo, y he visto cómo un mismo impulso se materializa de diversas maneras, cómo crece para dialogar con el espacio, avanza un poco, nos abraza y luego se repliega. Busca la intimidad para replantearse, recupera el aliento y vuelve a salir. Es un continuo, todo su trabajo, solo que ahora hay un atrevimiento y una necesidad de mirarse a sí misma, indagar en su historia y conectar con una percepción primera de las cosas. Mirarse de manera directa, con honestidad y soltura; como una conquista que solo se logra con el tiempo y la persistencia en el hacer.

Un hacer con telas, hilos, fibras, tintes, y materiales blandos en general, que María José junta, recolecta, reutiliza y atesora, para crear con ellos un lenguaje de piezas textiles que tienden a lo simple, lo geométrico, y lo monocromo. Aunque, en el último tiempo, esa tendencia a lo minimalista se ha cargado de historias y reflexiones que han surgido al poner su atención en elementos del entorno doméstico, como cosas que usó para su casa o que heredó de su familia -paños, sábanas, manteles, traperos y fundas- transmutan en procesos manuales y mentales, por decirlo de alguna manera. Y Mientras tanto trabaja, va recordando y reviviendo. El material llama, y la mano responde

con la reiteración de un gesto, que es tiempo presente y energía entregada afectuosamente.

Catalina Bauer





Estoy hecha de agua

de agua. M







EPISTOLARIO

Epistolario es una serie compuesta por 56 piezas que dan inicio a esta exposición. Surgidas del gesto íntimo de desarmar un mantel portugués heredado de mi abuela —objeto que cruzó océanos de la mano de su hermano, Fernando Riera, mítico entrenador de la selección chilena en el Mundial de 1962—, estas obras, en su inicio, fueron intervenidas durante una residencia en Cortex Frontal, en Arraiolos, Portugal, en septiembre del año 2023. Cada fragmento del mantel se transforma en superficie de memoria, en vestigio afectivo que une biografía, historia y textil.

Las piezas incorporan frases extraídas de un pasaje de la biografía de Sylvia Plath, cuyo tono, de forma casi involuntaria, logra capturar el pulso emocional de mi primera adolescencia. Así, palabra y materia se entrelazan en una correspondencia silenciosa, donde lo personal se vuelve lenguaje común y el bordado deviene escritura. **Epistolario** es, en definitiva, una carta abierta entre tiempos, voces y territorios.



blanca como un hueso

el azul profundo del océano









Como algas

del océano



suave y pura





RESTAURACIÓN

Restauración es el título del segundo conjunto de obras, una serie de entre cinco y siete piezas dispuestas al centro de la sala. Pretendo recrear la estructura de madera de las clásicas sillas plegables de playa, aquellas que alguna vez fueron símbolos de descanso y poder doméstico, verdaderos “tronos” en los que sus abuelos ejercían una autoridad íntima. Estas piezas, intervenidas con lonas bordadas con figuras circulares, resignifican el objeto cotidiano como portador de memoria, poder y seguridad.

Más allá de la evocación nostálgica, **Restauración** se convierte en un gesto político y poético que pone en tensión las nociones de confort, herencia y resistencia. Las sillas, lejos de su función original, se transforman en soportes para una reflexión textil sobre el paso del tiempo y las marcas que deja en los cuerpos en los objetos. En este cruce entre instalación, escultura y artesanía, propongo una restauración simbólica: no del objeto funcional, sino de los vínculos emocionales que habitan lo cotidiano.













TAPICES

Serie de 3 tapices colgados desde el techo, cercanos al muro, como pendones ceremoniales. Sin embargo, en lugar de materiales nobles o tradicionales, están confeccionados con paños de cocina, estropajos y manteles, elementos profundamente enraizados en la vida doméstica. Esta elección deliberada no solo subvierte las jerarquías de lo que se considera arte o decoración, sino que también instala un discurso sobre el cuerpo, el trabajo cotidiano y los afectos que se entretajan en lo más íntimo del hogar.

La obra no recurre al simbolismo externo; su potencia radica en la materia misma: en las texturas, olores y colores que activan la memoria sensorial. El textil se entiende como una extensión del cuerpo y como un archivo emocional que guarda huellas de lo vivido. A través de estos materiales humildes, construyo un relato que habla de las necesidades corporales y de las relaciones humanas que emergen en torno a ellas. Este relato se convierte, además, en un acto de resistencia colectiva, invitando al espectador a repensar lo cotidiano como un espacio político y profundamente significativo.





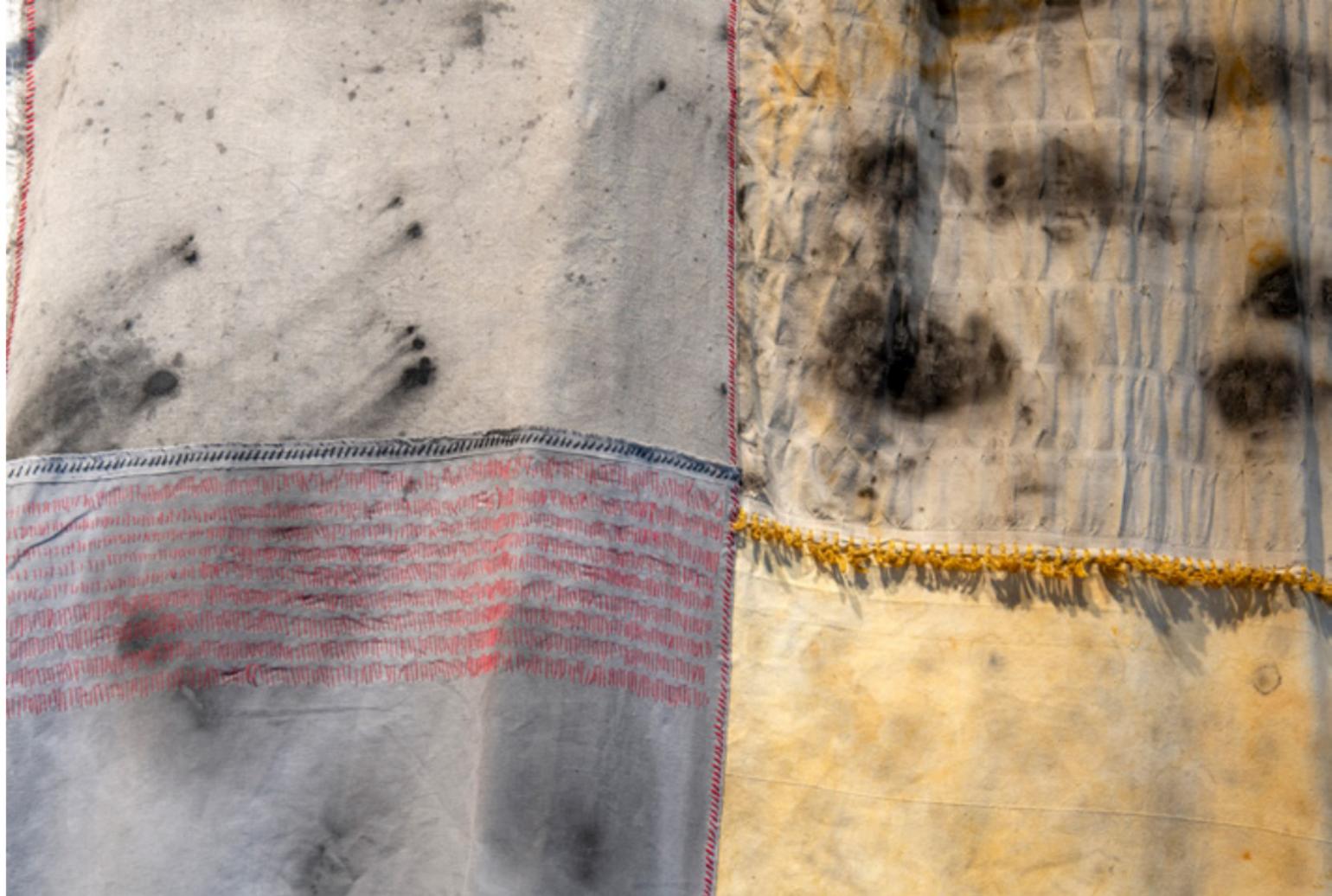














ENTRE SIN GOLPEAR

Entre sin golpear es una instalación compuesta por cinco estructuras cúbicas de 2 x 2 metros, construidas a modo de carpas de playa, en clara alusión a los veranos de infancia. Estas formas sencillas, que remiten a escenas domésticas y paisajes afectivos, están revestidas con textiles cotidianos: manteles, camisas, lonas y chales, objetos que funcionaron simultáneamente como refugio y escondite frente al mundo adulto. En cada una de estas superficies, imprimo fragmentos de mi memoria infantil, proponiendo una experiencia inmersiva donde lo personal se transforma en lenguaje sensible.

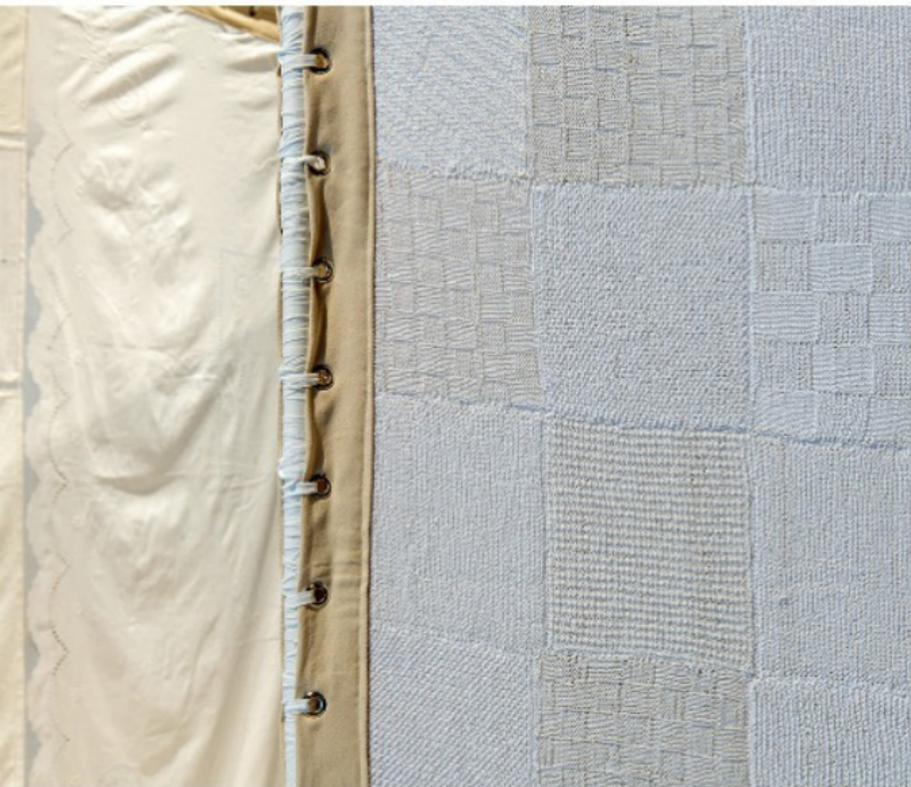
Desde una memoria profundamente sensorial y textil, la obra materializa recuerdos de infancia y juventud atravesados por una época de grandes transformaciones políticas en el país. **“Entre sin golpear”** no solo explora la dimensión emocional del tejido como archivo de la vida doméstica, sino que también plantea un diálogo entre lo íntimo y lo histórico. La instalación invita al espectador a ingresar —sin necesidad de anunciarse— a un territorio de evocaciones, donde las fibras del pasado se extienden hacia el presente como espacios habitables de resistencia, memoria y contemplación.











Quando vuele el chancho

Y el aire haya cavado un foso

Te regalo la luna

Por guachuchera











Per il gusto...
Riscoprire un vero stile familiare
Riscoprire il gusto spagnolo
Per il gusto...



En este recinto se prohibe el

Todo lo que falta que queda

Salta a la vista

La vendados una misericordia

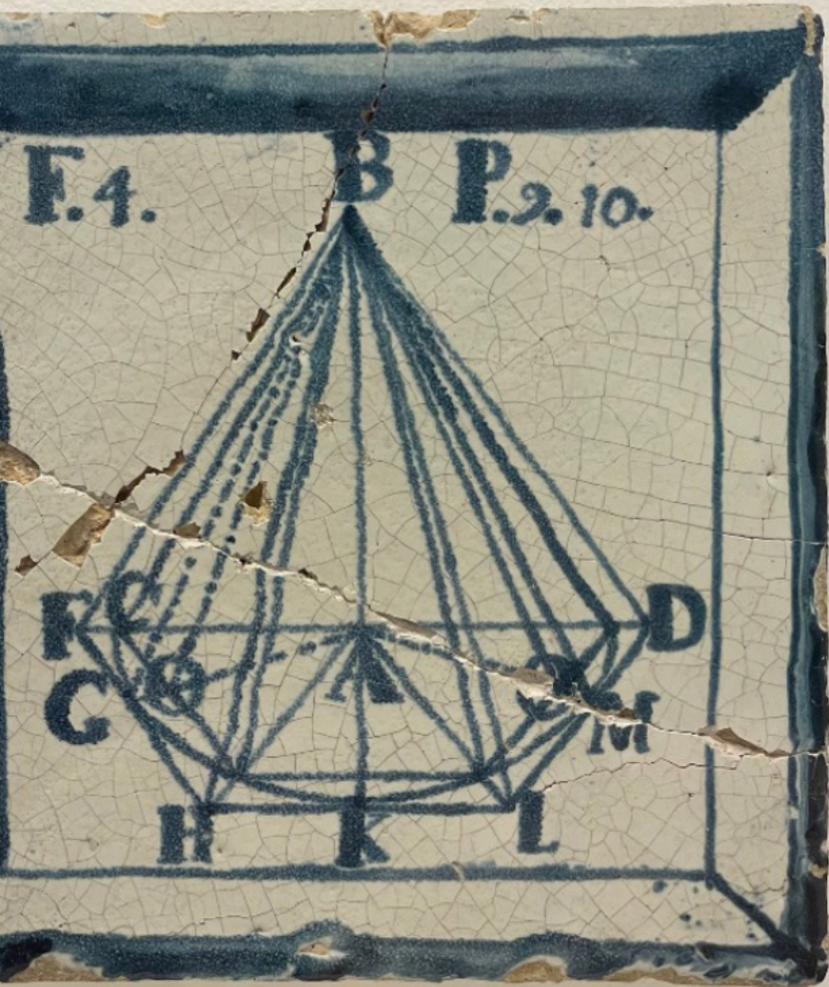
Respirar es un acto fallido

No me gusta mirarme

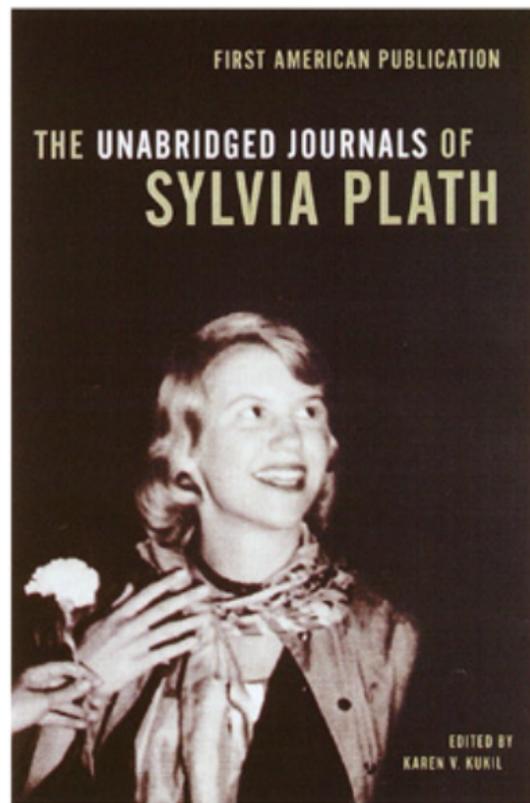




PROCESOS



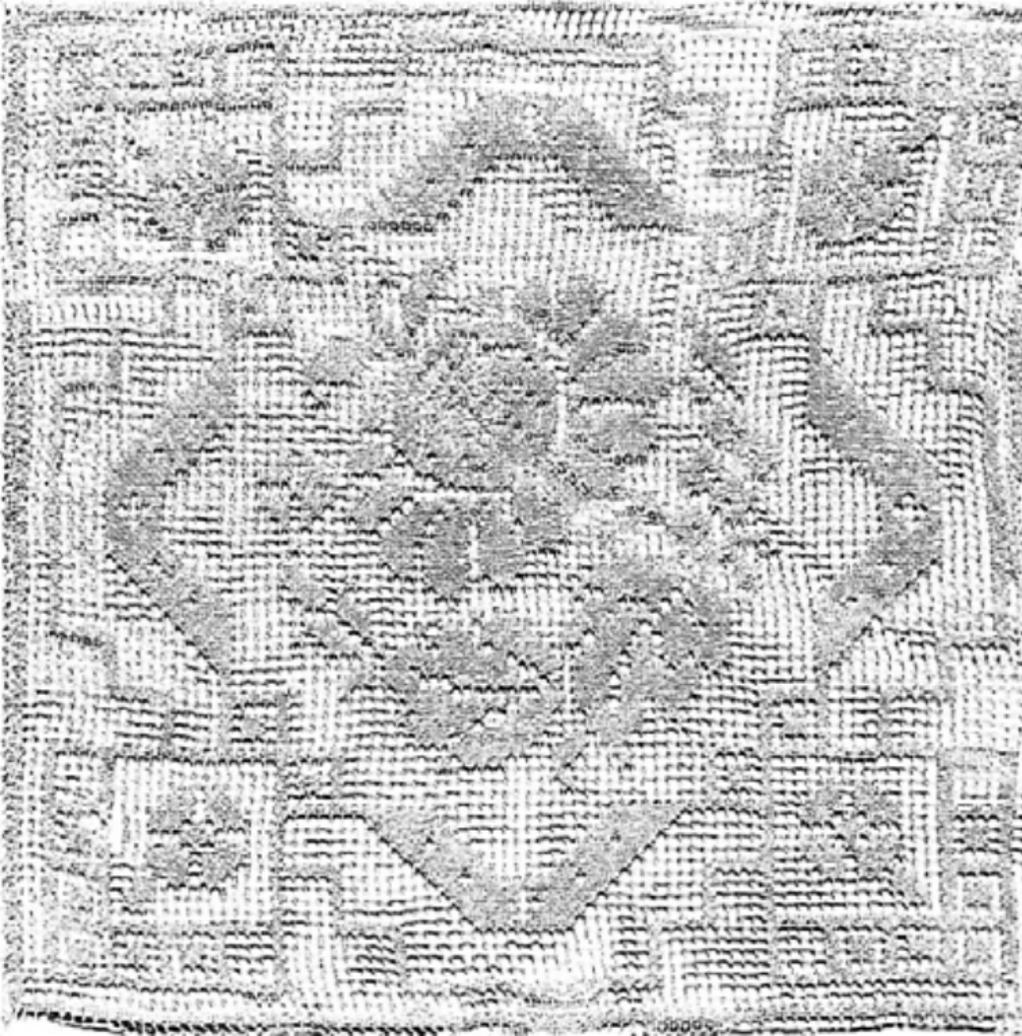








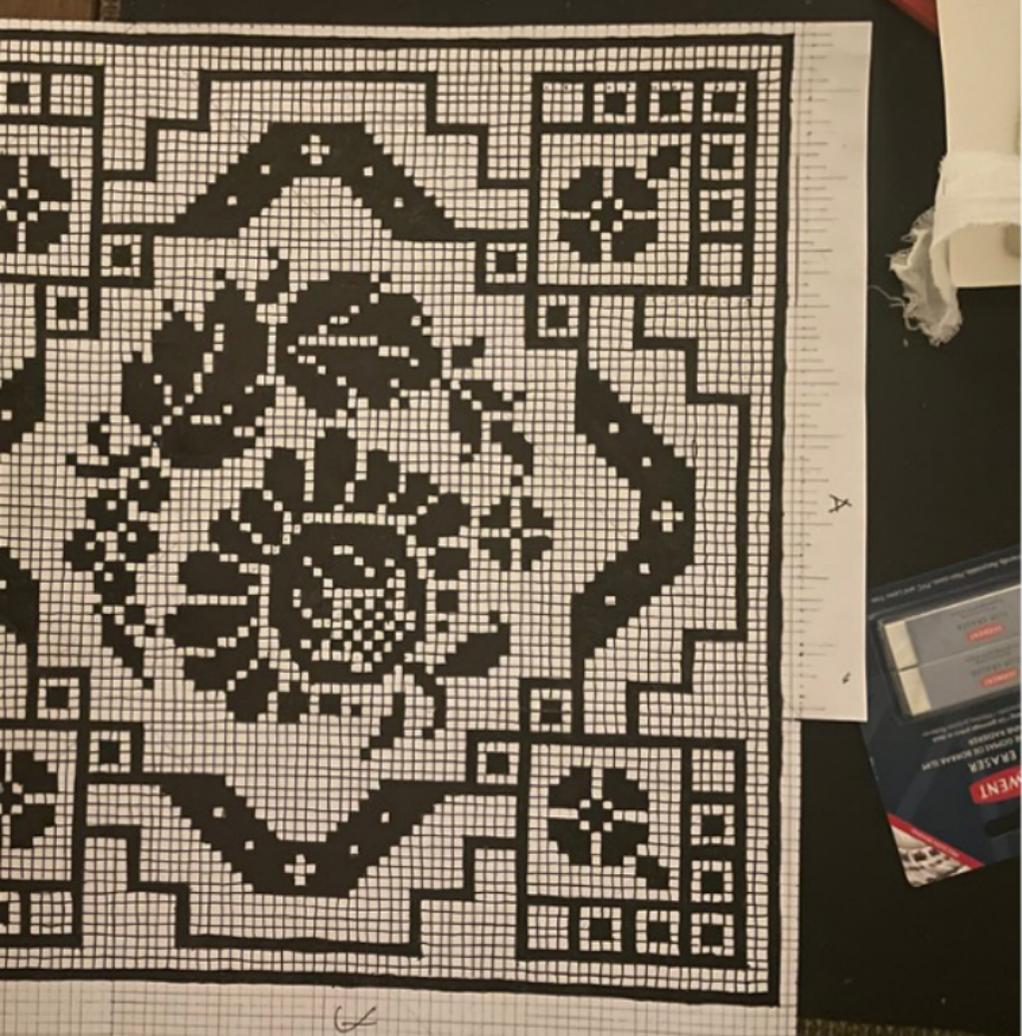














**el calor del dios impersonal de la
naturaleza**

cálido y perverso

seca dura suave y pura

Alta, blanca como un hueso

Como algas quebradizas, agudas

limpia y saciada

Tirada boca abajo

mi brazo colgando a un costado

la piedra calentada por el sol

un calor tan duradero y confortable

Un viento salado y húmedo

el azul parpadeo del océano

paz dorada

**el calor del dios impersonal de la
naturaleza**

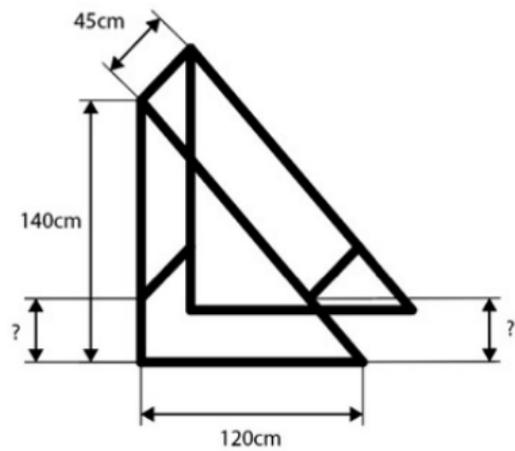
cálido y perverso

seca dura suave y pura

Alta, blanca como un hueso

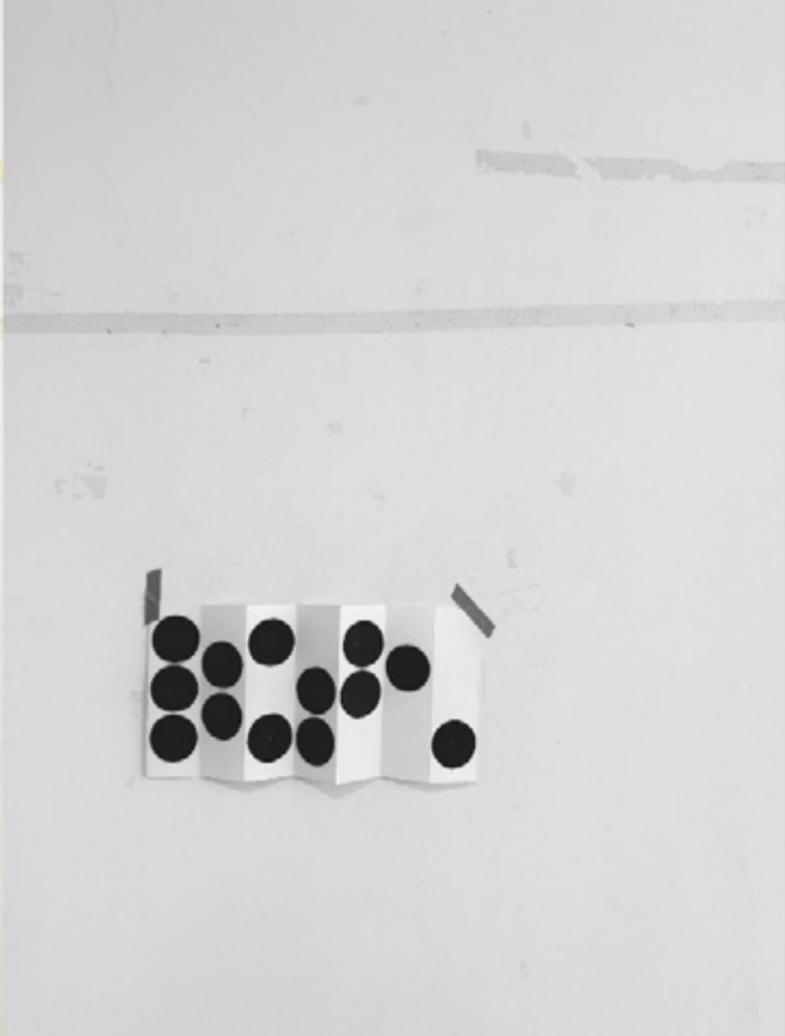
Como algas quebradizas, agudas

limpia y saciada



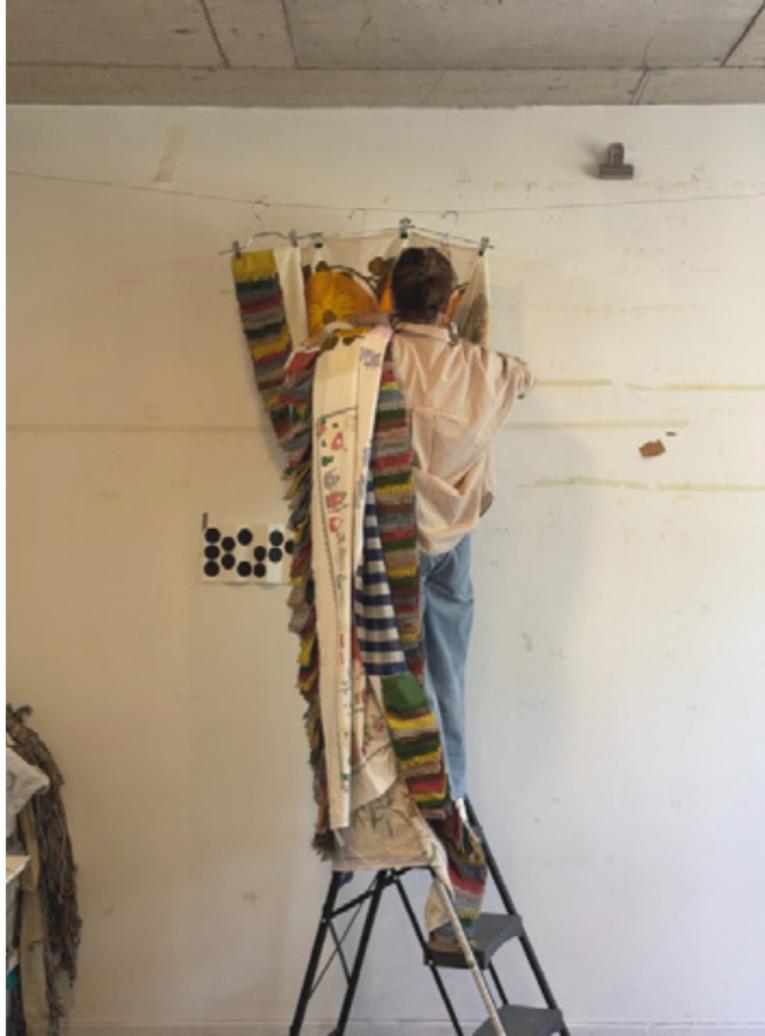


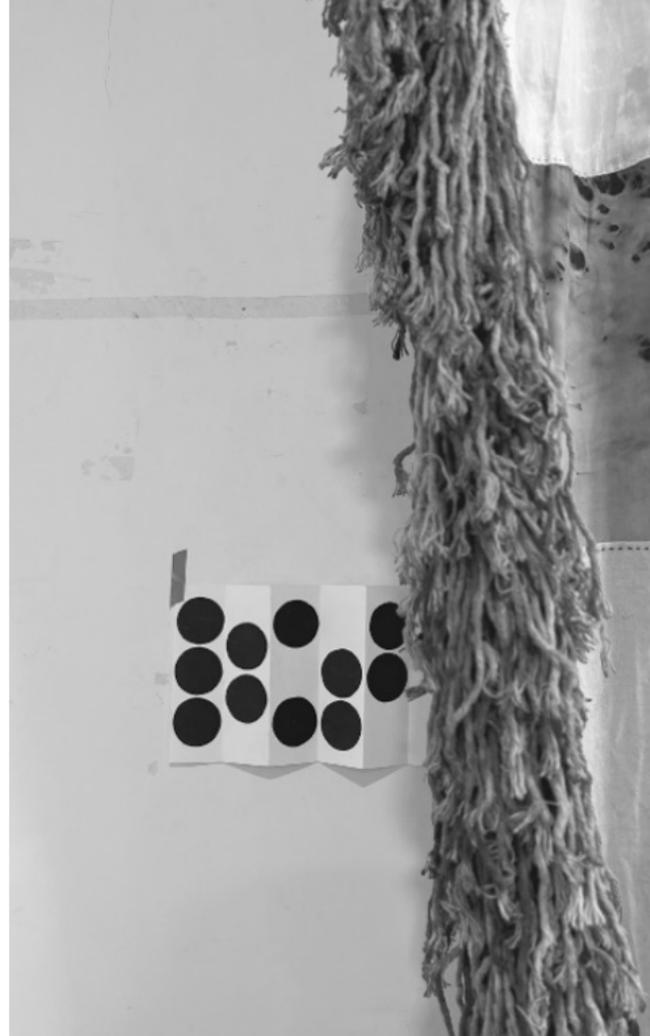


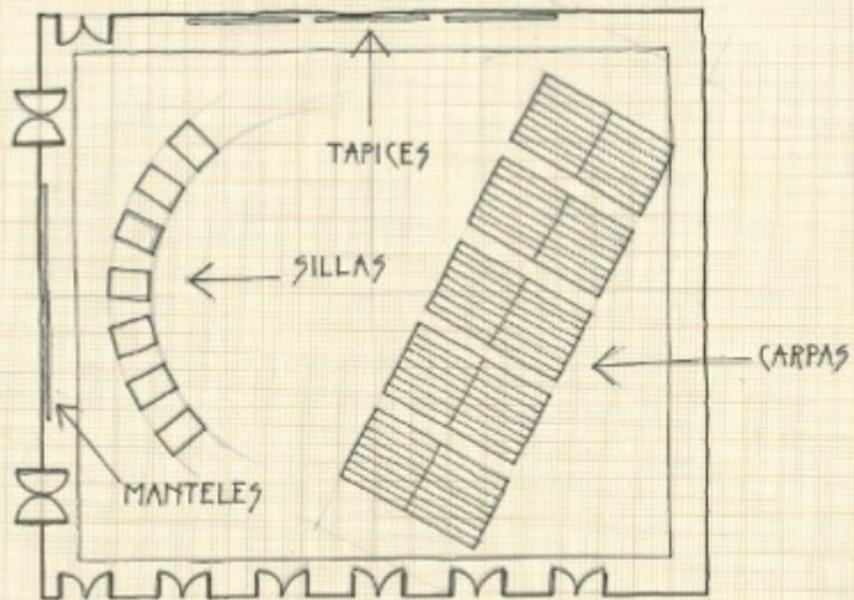


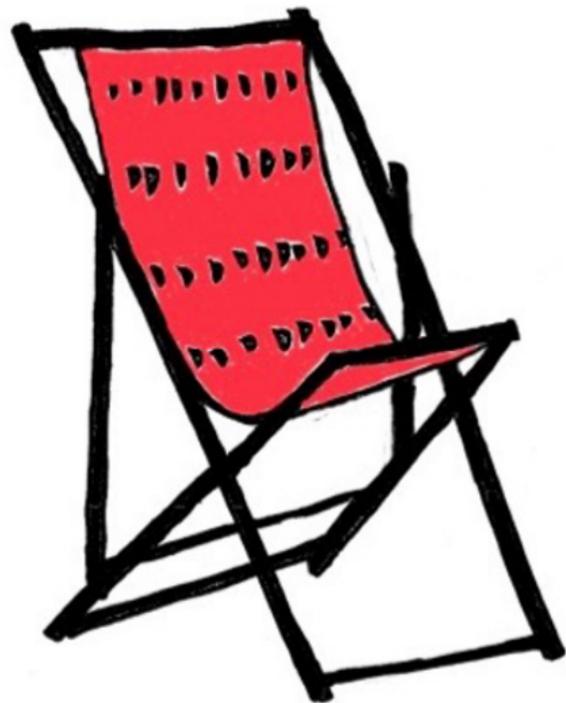
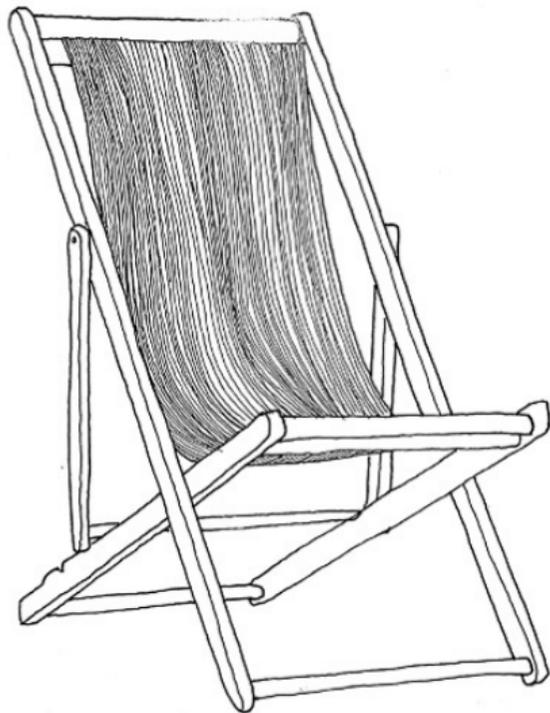
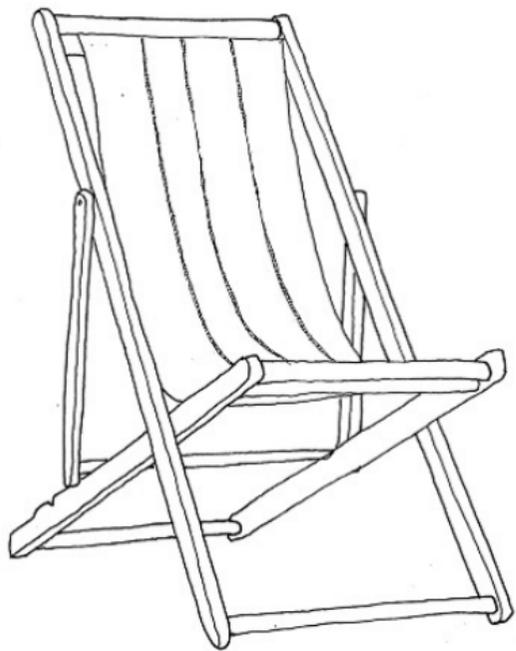


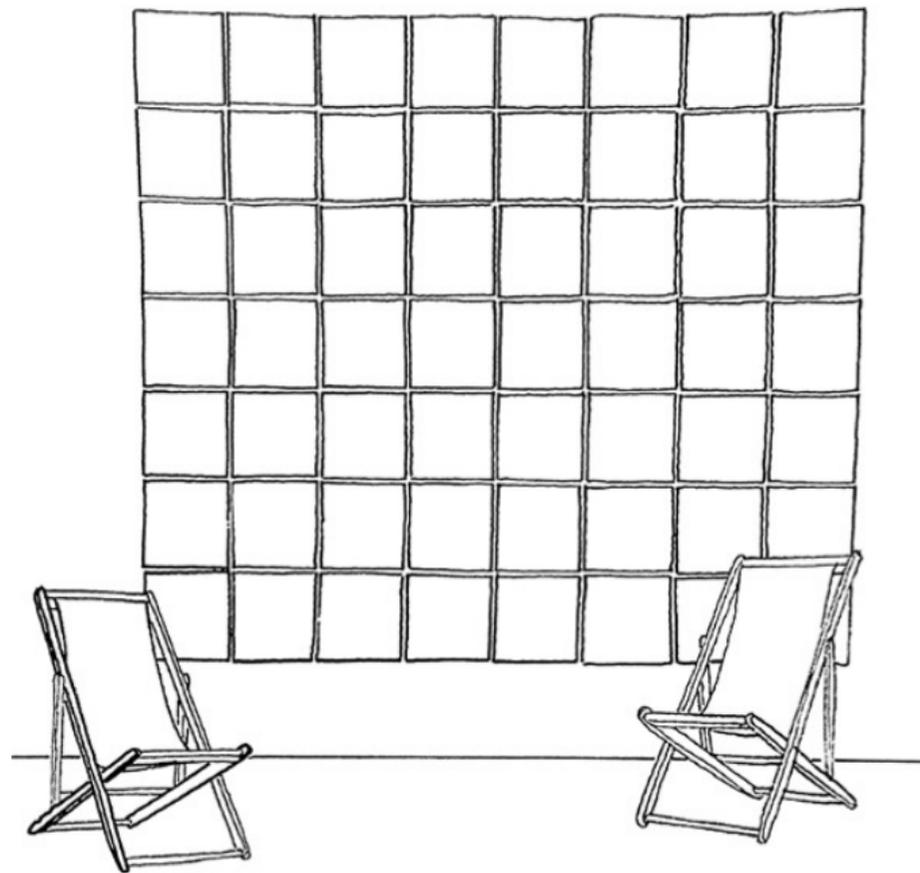


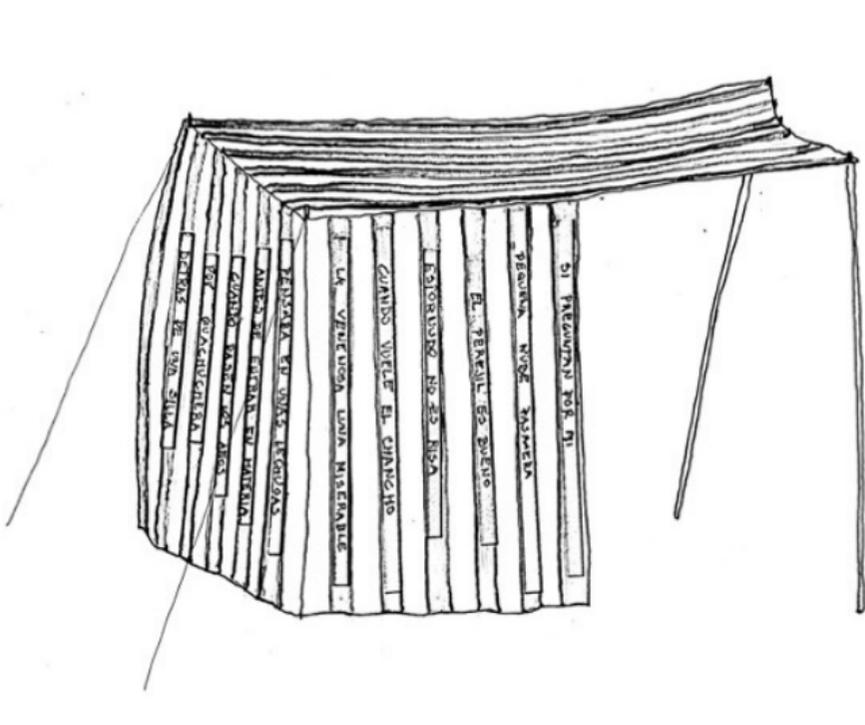
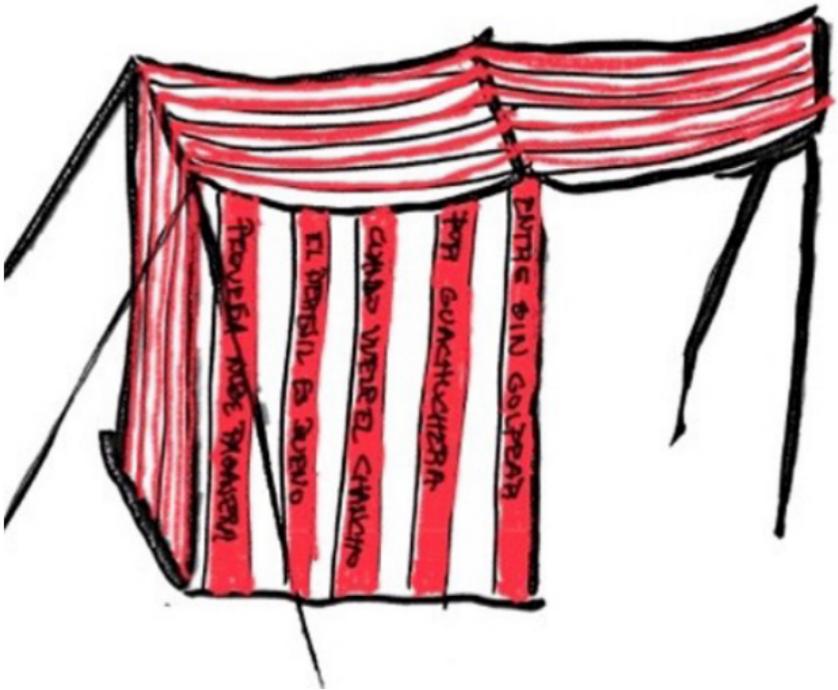


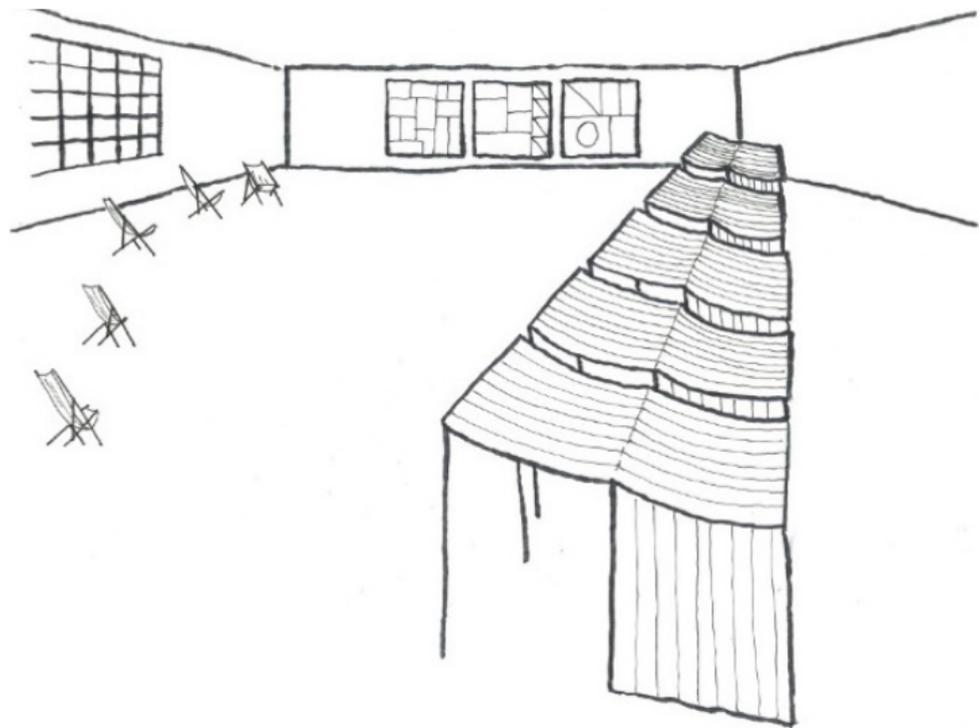
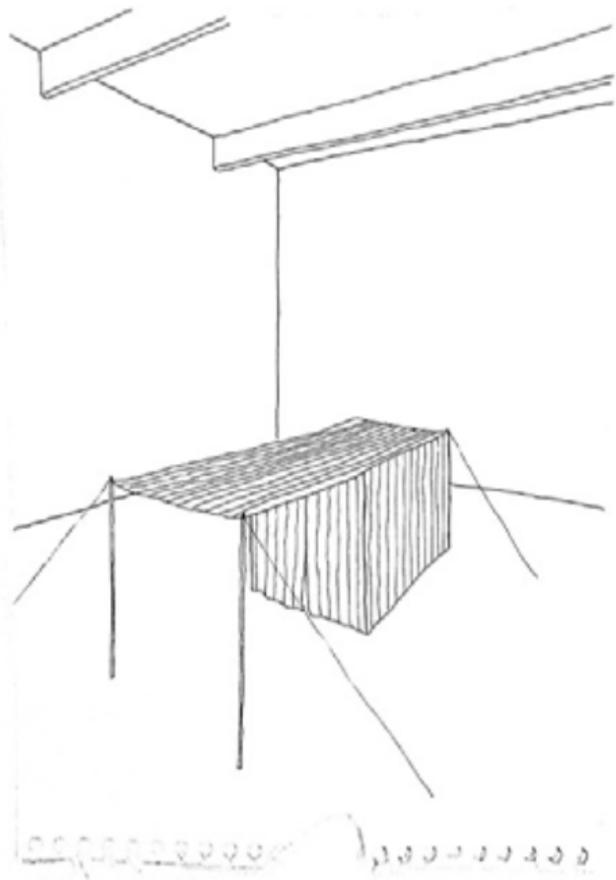


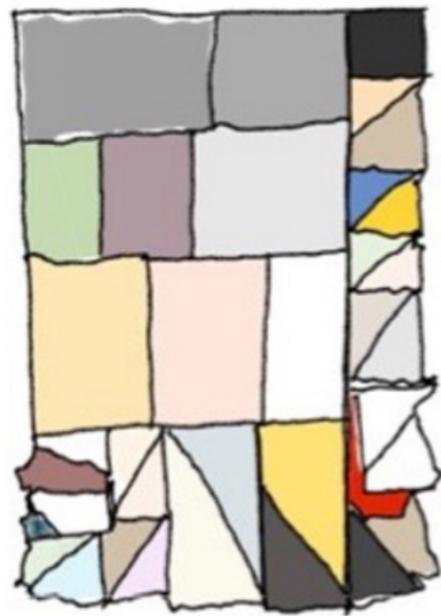
















CURRICULUM

María José Mir

(Santiago, 1965)

Nació en Santiago, Chile. Estudió Diseño en la Universidad de Chile y un master en Historia del arte en la Universidad de Navarra, España. Su tesis de grado sobre la relación entre el arte y la moda en el París de entreguerras fue publicada por Ediciones internacionales Universitarias, Barcelona, España. Ha realizado residencias artísticas en Casaplan, Valparaíso, en Factoría Santa Rosa, Santiago, en el Bodegón Cultural de los Vilos, Los Vilos y en Cortex Frontal, Arraiolos, Portugal

Trabajó como docente de diseño. En el año 2003 comienza a incursionar en el arte a través del textil. Presenta obras en distintos concursos destacando una mención honrosa en el premio Marcos Bontá, otra del concurso artistas del siglo XXI, de la pontificia Universidad Católica y el segundo lugar en el concurso de la Cámara de Diputados de Chile, además de algunos otros.

Ha expuesto en Chile y en el extranjero de manera individual y colectiva. Con Galería Artespacio ha estado presente en distintas ferias nacionales e internacionales además de exponer en la galería sus muestras De Memoria, Vestigios, Physis y Bifocal. También trabaja

con el curador Ernesto Muñoz con el que ha presentado obras en muestras en Chile y en el extranjero. Además pertenece al colectivo de arte "Ars Factus".

www.mariajosemir.cl

Catalina Bauer

(Santiago, 1976)

Artista Chilena, licenciada de la Escuela de Artes Visuales de la Universidad Finis Terrae (1998).

Ha participado en numerosas exposiciones colectivas e individuales, en Santiago y otras en ciudades como Coyhaique, Concepción, Talca y Valparaíso. También cuenta con exposiciones en el extranjero en países como Argentina, Brasil y México donde realizó una residencia el año 2007, gracias a un programa de intercambio con Chile, durante la cual realizó una exposición en el Museo de Antropología de Xalapa y algunos años más tarde fue invitada a la Bienal de Arte textil en esa misma ciudad. También ha participado en diversos proyectos de exhibición en países como Estados Unidos, Australia, España, Inglaterra, y en Rusia cuando fue invitada a exponer en la IV Bienal de Arte Contemporáneo de Moscú, a fines del 2011.

Ha recibido diversos reconocimientos por su trabajo, entre los que destaca la Beca AMA (2011) que le permitió realizar una residencia de arte en Gasworks, Londres. Misma institución que al año siguiente la invitó a realizar una segunda residencia en el marco del Programa de Participación, nuevamente apoyada por Fundación AMA. A fines del 2014 y principios del 2015 realizó una residencia en Leipzig, Alemania,

que contó con el financiamiento del Fondart. Y el 2017 obtuvo la Beca Arte CCU que le permitió realizar una residencia en ISCP de Nueva York durante los primeros cuatro meses del año 2018.

Actualmente vive y trabaja en Santiago, Chile donde además de desarrollar su obra ofrece un taller de tutorías para artistas. Fue co-creadora y fundadora de taller BLOC (2010-2020), un espacio de arte independiente.

Su obra forma parte de colecciones privadas en Chile; entre las que se encuentran la Colección Engel, AMA y la Colección del Museo de Artes Visuales. También está presente en colecciones privadas de Suiza, Inglaterra, Perú, Colombia y Alemania.



MIENTRAS TANTO

27 de marzo - 25 de mayo 2025

Comité Editorial · *CCU*

Producción · *CCU* · *Consuelo Bizarri*

Diseño Catálogo · *GrupoK*

Fotografías · *Jorge Brantmayer* · *Oliver Bertie*

Edición de textos · *CCU*



Agradecimientos

Querido equipo de CCU,

Quiero darles las gracias por la oportunidad que me dieron de realizar mi exposición "Mientras tanto" en su gran sala. Ha sido un verdadero honor y un privilegio poder compartir mi trabajo en un espacio tan emblemático y lleno de historia.

El apoyo y la colaboración que recibí por parte del equipo fueron determinantes para el éxito de la exposición. Desde la disposición del espacio hasta la ayuda técnica y la promoción, cada detalle demostró el compromiso de CCU con el arte y la cultura. Me siento profundamente agradecida por el esfuerzo y la dedicación que todos han mostrado durante este proceso.

Esta experiencia no solo me permitió compartir mi obra con un público amplio, sino que también me inspiró a seguir trabajando y explorando nuevas formas de expresión. Su confianza en mi trabajo es un impulso invaluable para mi carrera, y no tengo suficientes palabras para expresar lo mucho que valoro esta oportunidad.

Espero que podamos colaborar nuevamente en el futuro y continuar fortaleciendo el vínculo entre artistas y su institución, que tanto contribuye al enriquecimiento cultural de nuestra sociedad.

Una vez más, gracias por todo su apoyo y por creer en mi proyecto. Quedo a su disposición para cualquier colaboración futura.

Con mucha gratitud y aprecio,

María José Mir



SALA DE ARTE



Colaboradores:

PROYECTO ACOGIDO

LEY DE
DONACIONES
CULTURALES



SOCIEDAD PUNTA DE LOBOS S.A.

EXPOSICIÓN

MIENTRAS TANTO

María José Mir

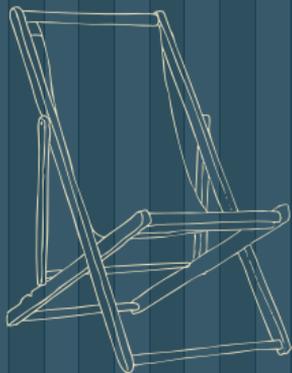


CCU
EN EL ARTE

ASOCIACIÓN MADRILEÑA
LEY DE
DONACIONES
CULTURALES

LEI
NC
FEDERACIÓN
MADRILEÑA
DE CULTURALES

SPL
SERVICIO PÚBLICO DE LUCES S.A.



CCU
EN EL ARTE

Av. Vitacura 2680 / Martes a Viernes de 11:00 a 19:30 hrs. / Sábados de 11:00 a 14:00 hrs.
Teléfono: (56 2) 2427 3097 / www.ccuelarte.cl
Chile • Argentina • Bolivia • Colombia • Paraguay • Uruguay